

Manuel d'utilisation ice>Link Gateway 100, 200 et 300

Mise en garde

Ne laissez pas le lecteur vous distraire durant la conduite. Manipulez l'interface uniquement lorsque vous êtes stationné ou demandé à un passager de le faire pour vous.

La responsabilité de Dension Audio Systems, de ses distributeurs ou revendeurs ne saurait être engagée en cas d'accident ou de blessures résultant d'une utilisation de l'ice>Link Gateway durant la conduite.

Soyez responsable et gardez toujours les yeux sur la route.

Garantie

L'ice>Link Gateway Dension est fourni avec une garantie de 1 an qui protège l'utilisateur d'une panne ou de tout vice de fabrication. Par contre, nous ne garantissons pas les dégâts subis en raison d'une installation ou d'une utilisation non-conforme du produit. Pour toutes demandes de prise en charge SAV, une preuve d'achat sera systématiquement demandée.

Si vous avez besoin d'assistance pour l'utilisation de ce produit, veuillez contactez votre distributeur ou visitez la page <http://support.dension.com>, vous y trouverez une base de donnée de connaissance, une FAQ, les pannes répertoriées, et des mises à jour pour le firmware. Vous pourrez aussi y contacter le support technique.

Limite de responsabilité

Dension ne peut être tenu responsable de tout dommage direct ou indirect avec pour conséquence éventuelle un dysfonctionnement du système électrique du véhicule. Veuillez alors déconnecter l'ice>Link en premier et faites vérifier le tout par l'installateur. Dension n'assume aucune responsabilité pour le prix d'un diagnostic. Apple, iPod, USB, Bluetooth et Tom Tom sont des marques déposées par leurs propriétaires respectifs.

Introduction

L'ice>Link Gateway est un système d'intégration de baladeur spécifique à chaque voiture. Il vous offre une qualité CD audio, et un contrôle en toute sécurité depuis les commandes de l'autoradio.

Les périphériques compatibles dépendent du kit ou de l'accessoire que vous avez acheté.

Gateway	Entrée Aux	iPod	USB	Bluetooth	PND	CDC	IVE
100	OUI	OUI	NON	OPTION	NON	OPTION	OPTION
200i	NON	OUI	NON	NON	OUI	NON	OPTION
200BTi	NON	OUI	NON	OUI	OUI	NON	OPTION
300	OUI	OUI	OUI	OPTION	NON	OPTION	OPTION

OPTION : Cette caractéristique nécessite un accessoire en option. Si vous ne l'avez pas acheté initialement vous pourrez toujours vous le procurer après coup auprès de votre Distributeur.

Périphériques compatibles :

iPod de 3/4/5eme génération, Photo, mini et nano

Le Gateway 300 n'est pas compatible avec l'iPod 3G

USB : mémoire Flash ou disque dur avec ou sans décompression intégré, formats MP3/OGG/WMA (non protégé) et PCM-WAV (non compressé), format de Playlist M3U, PLS, Système de fichiers : FAT-16/32.

PND : Système de navigation autonome, et série des Tom Tom Go

Bluetooth : L'option BTA1000 prend en charge les protocoles HSP, A2DP, AVRCP pour l'audio streaming et le protocole HFP pour la téléphonie main libre.

CDC : Spécifique à chaque véhicule, cette option permet la conservation du changeur CD d'origine.

IVE : Sortie vidéo RGB (IVE1000) permet de sortir le signal vidéo de l'iPod 5G pour des écrans vidéo déporté type appui tête ou plafonnier.

Pour télécharger le dernier firmware pour Gateway et vérifier la liste des véhicules compatibles veuillez visiter la page <http://support.dension.com>

Ce manuel part du principe que vous avez déjà installé l'interface Gateway dans votre voiture. Pour une assistance installation, veuillez vous référer au manuel correspondant.

Concernant l'utilisation du baladeur ou du logiciel qui l'accompagne (exemple iTunes, ou comment créer des Playlist, etc...) Veuillez vous reporter aux manuels correspondant.

Démarrage

Est-ce que votre lecteur est à jour ?

Avant de commencer, veuillez vérifier le firmware du lecteur, assurez vous d'avoir la dernière version disponible. Pour le firmware iPod veuillez visiter la page :

<http://apple.com/support/ipod>

Dension garantie un bon fonctionnement seulement avec la dernière version du Firmware.

Etudiez le manuel d'utilisation de l'autoradio !

Veuillez étudier le manuel d'utilisation de votre radio. Notre guide ne peut pas fournir l'assistance détaillée des fonctions spécifiques comme par exemple :

- Changeur CD et sélection du disque
- Avance et retour rapide
- Saut avant et arrière
- Répétition, Aléatoire, Intro
- Configuration du texte, affichage, défilement automatique etc...

Si votre autoradio gère au maximum 5CD, les fonctions Disc 5 et 6 du Gateway seront décalés sur Disc 4 et 5. (Les fonctionnalités Disc 4 seront perdues)

Contrôle de la lecture

Sélectionnez le changeur CD avec l'autoradio, le dernier support de stockage utilisé lancera la lecture automatiquement.

En sélectionnant une source différente du changeur CD, ou en éteignant le poste, le baladeur se mettra en pause. Le baladeur s'arrête automatiquement après une période d'inactivité de quelques minutes.

Remarques :

- Certains lecteur USB ne prennent pas en charge la fonction avance et retour rapide. Quelquefois sur ces appareils la fonction, saut avant et arrière peut prendre plus de temps que d'habitude.
- La numérotation des pistes est limitée à 2 chiffres sur la radio, en cas de dépassement le numéro est tronquée.
- Si l'iPod est en mode Stop lors de la connexion d'un périphérique USB, le Gateway lance alors une lecture de la totalité de son contenu. Sinon la lecture est reprise depuis la dernière position.

Sélection de la source et résumé des fonctions.

Les différentes source sont désignées par des numéro de **pistes#** à partir de la position **Disc 6**. Lorsque vous sélectionnez **Disc6**, l’afficheur « **piste#** » vous indiquera la source en cours d’utilisation.

En changeant la piste vous pouvez sélectionner une nouvelle source. Confirmez votre choix en appuyant sur « **avance rapide** » (FF)

Pour quitter une fonction appuyez sur « **retour rapide** » (REW) ou **attendez 30 secondes**.

Les autres numéros de Disc activent d’autres fonctions pour la source sélectionnée.

Sources	AUX	Interface utilisateur iPod	Interface utilisateur Gateway
	Piste 1	Piste 2	Piste 3
Disc 6	Sélection de la source = Disc6+Piste1+ «avance rapide»	Sélection de la source = Disc6+Piste2+ «avance rapide»	Sélection de la source = Disc6+Piste3+ «avance rapide»
Disc 5	Parking	Parking	Parking+lecture de la totalité
Disc 4	-	Chapitre Suivant/Précédent	-
Disc 3	-	Album Suivant/Précédent	Album Suivant/Précédent
Disc 2	-	-	Artiste Suivant/Précédent
Disc 1	-	Liste de lecture Suivante/Précédente	Liste de lecture Suivante/Précédente

Sources	USB	Bluetooth audio	Bluetooth main libre
	Piste 4	Piste 5	Piste 6
Disc 6	Sélection de la source = Disc6+Piste4+ «avance rapide»	Sélection de la source = Disc6+Piste5+ «avance rapide»	Sélection de la source = Disc6+Piste6+ «avance rapide»
Disc 5	Parking+lecture de la totalité	Parking	Parking Suivant = bouton vert (décrocher) Retour = bouton rouge (raccrocher)
Disc 4	-	-	-
Disc 3	Album Suivant/Précédent «avance rapide» = lecture d’album	-	-
Disc 2	Artiste Suivant/Précédent «avance rapide» = lecture d’album	-	-
Disc 1	Liste de lecture ou dossier Suivant/Précédent «avance rapide» = Lecture dossier	Parking	Parking

Sources	Réservé	Lecteur PND	CD changeur d'origine
	Piste 7	Piste 8	Piste 9
Disc 6	Sélection de la source = Disc6+Piste7+ «avance rapide»	Sélection de la source = Disc6+Piste8+ «avance rapide»	Disc5
Disc 5		Parking	Disc6
Disc 4			Disc4
Disc 3			Disc3
Disc 2			Disc2
Disc 1			Disc1

Disc 5 est une position parking qui s'affiche lorsqu'une fonction a été exécutée sur le Gateway ou après un temps écoulé de 30 secs.

L'autoradio retourne en Disc 5 automatiquement et attend ainsi de nouvelles commandes.

Dans le mode Disc 5, les boutons « suivant », « précédent », « avance » et « retour rapide » fonctionnent normalement. Alors que sur les autres numéros de disque, ils réagissent d'après les fonctions décrites dans les tableaux.

Si le Gateway est en mode Parking (Disc5 à l'affichage) et que vous souhaitez lancer une lecture de la totalité des titres, appuyez sur Disc6 puis sur Disc5.

Plus en détails :

A propos des sources

- L'entrée AUX et l'entrée iPod sont partagée. Si vous utilisez les deux entrées en même temps le son sera mélangé. En mode AUX l'autoradio indique piste 99 et un compteur temps factice.
- L'interface utilisateur iPod : L'iPod fonctionne et se manipule comme d'habitude, de plus le contrôle depuis l'autoradio et les commandes au volant est accessible. Numéro de piste, temps écoulés, et affichages des titres ne sont pas disponibles. Utilisez ce mode pour lancer la lecture de vos fichiers vidéo.
- Interface utilisateur Gateway : La molette tactile de l'iPod n'est pas fonctionnelle, l'iPod affiche uniquement la chanson en cours de lecture. Le contrôle de l'iPod est possible depuis l'autoradio ou les commandes au volant. Le numéro de piste, le temps écoulé et les informations de la chanson sont affichés (autoradio compatible). Pour la recherche d'un fichier particulier, faite le sur l'iPod avant de le connecter au Gateway ou utiliser le navigateur du Gateway (si l'autoradio prend en charge cette fonction) La lecture des vidéo de l'iPod n'est pas possible.
- Si vous sélectionnez un périphérique incompatible ou qui n'est pas connecté, le Gateway quitte le menu de sélection sans aucune modification.
- En connectant un nouveau périphérique, la lecture commence immédiatement et la commutation de la source est automatique.
- Connectez ou déconnectez un périphérique entraîne une séquence d'éjection/chargement qui peut occasionner des coupures à l'affichage.

- Si la radio bascule sur le tuner, sélectionnez changeur CD manuellement. C'est une réaction normale sur certains postes.

Vous écoutez par exemple l'iPod en mode utilisateur Gateway, vous souhaitez sélectionner la source AUX.

- Appuyez sur Disc6 (ou utilisez les boutons +/-)
- Appuyez sur retour arrière 2fois ou régler sur piste 1
- Appuyez sur avance rapide (FF) (ou sur la touche dédié sur certains autoradios)

Fonction « Suivant/Précédent » pour liste de lecture, dossier, artiste, album et chapitre :

En sélectionnant **Disc 1 à 4**, puis en appuyant sur le bouton « **suivant** » ou « **précédent** » l'appareil lance la lecture de la liste de lecture, du dossier, de l'artiste, de l'album ou du chapitre correspondant (Reportez vous au tableau de la page précédente)

Suivant ce principe vous pouvez parcourir l'ensemble de votre contenu musical, même si vous n'avez pas d'autoradio compatible avec l'affichage des titres et menus.

Lorsque vous avez trouvé votre musique, appuyez sur retour rapide (REW) pour quitter le mode « suivant/précédent »

Lecture d'artiste et lecture d'album :

En sélectionnant Disc 1 à 3, vous entrez dans le mode « suivant/précédent » décrit plus haut, même lorsque vous êtes en train d'écouter un titre.

En appuyant sur « avance rapide » (FF) vous lancez la lecture de la premier chanson du dossier, de l'artiste ou de l'album.

A la fin de la lecture de l'artiste ou de l'album l'iPod s'arrête, l'USB lui continue suivant le mode de lecture précédemment choisi. Cette caractéristique n'est pas disponible dans le mode utilisateur iPod.

Exemple, vous écoutez la chanson « Yesterday » des Beatles qui se trouve sur l'album « Help »

En sélectionnant Disc2 (Artiste) :

Piste suivante (saut avant) : lancera par exemple (Cramberies) l'artiste après les (Beatles).

Piste précédente (saut arrière) : lancera par exemple (Abba) l'artiste précédent les (Beatles).

Avance rapide (FF) : lancera la lecture de toutes les chansons des (Beatles).

En sélectionnant Disc3 (Album) :

Piste suivante (saut avant) : lancera par exemple (Legend) l'album juste après (Help)

Piste précédente (saut arrière) : lancera par exemple (Help) l'album précédent (Legend).

Avance rapide (FF) : lancera la lecture intégrale de l'album (Help)

Lecteur USB :

Le contrôle des listes de lecture et des dossiers est combiné, les listes de lecture sont triées en premier.

Les fonctions lecture d'Artistes et d'Album sont basées sur l'analyse des infos tags ID3 des fichiers musicaux.

En fonction de la taille du lecteur, la constitution de la base de donnée peut prendre un certain temps (environ 1.5Go/min). Durant le traitement, il se peut que vous n'ayez pas accès à la totalité du contenu. Les fichiers sans Tags ID3 ne seront pas ajoutés à la base de donnée, vous ne pourrez donc pas y accéder avec cette fonction.

Utilisez la navigation basée sur les dossiers pour rechercher d'autres fichiers.

En guise de résultat, un fichier index est stocké sur le lecteur USB, ce fichier est utilisé automatiquement la prochaine fois.

Eteignez le lecteur USB et attendez jusqu'à ce que la Led s'arrête de clignoter avant de déconnecter.

Astuce :

Les listes de lecture et les dossiers sont triés alphabétiquement. Pour vous aider dans la navigation de vos fichiers, préfixez vos répertoires à l'aide de numéro pour les avoir disponibles dans l'ordre qui vous convient (exemple 1Rock, 2Pop, 3Classic, etc.)

A propos du Bluetooth

Synchronisation

Le Gateway stocke les derniers périphériques synchronisés. Au démarrage le Gateway se connecte automatiquement à l'un de ces périphériques dans l'ordre de leurs précédentes connexions.

Les commandes de synchronisation sont assignées à différents numéros de piste du Disc1. Sélectionnez la piste appropriée puis appuyez sur « avance rapide » (FF)

Pour plus d'infos consultez le manuel d'utilisation du module optionnel Bluetooth.

Navigation autonome (PND)

Pour écouter de la musique depuis le lecteur multimédia du PND, sélectionnez Disc6/Track8, et contrôlez la lecture sur le PND. Vous pouvez aussi utiliser l'autoradio ou les commandes au volant pour accéder aux commandes de base.

Lorsque vous êtes sur une source Gateway, le guidage vocal atténue automatiquement la musique.

Si vous êtes sur la source radio, cela dépend du type d'autoradio.

- Le guidage vocal se fait soit sur les deux HP avant,
- Le guidage vocal se fait soit sur le PND avec mise en sourdine de l'autoradio.

Changeur CD d'origine

Important : Au minimum un CD doit être chargé. S'il n'y a aucun CD dans le magasin, alors vous ne pourrez pas revenir du mode changeur CD vers le mode Gateway.

Pour retourner au mode Gateway, appuyez sur n'importe quel bouton (répétition, aléatoire, scan) ou appuyez sur Pause, Play, Pause en moins de 5 secs. Certains véhicules nécessitent l'arrêt de l'autoradio voir la coupure du contact pour quitter le mode changeur CD.

Navigation parmi les fichiers

Quelques véhicules prennent en charge la navigation parmi les fichiers du périphérique connecté. Malheureusement tout les autoradio compatible CD Text ne peuvent supporté cette fonction, pour voir la liste des véhicules compatible visitez la page <http://support.dension.com>
La position Disc6 offre alors un menu incluant sélection de la source et affichage des listes de lecture, des artistes, des albums, etc...

Pour naviguer dans le menu :

Piste suivante/piste précédente	Pour sélectionner un élément dans le menu
Avance rapide (FF)	Pour ouvrir le dossier ou lancer le fichier
Retour rapide (REW)	Pour quitter le menu

Certains véhicules disposent de boutons supplémentaires pour une navigation étendue.

Si vous naviguez dans une longue liste, l’affichage indique « ABC-Search ». En sélectionnant cet élément la liste sera trié par groupe alphabétique, par conséquent pour accéder à un artiste en « Z » vous n’aurez pas à faire défiler tous les artistes de l’alphabet.

Dans ce mode de navigation visuel, la fonction « Suivant/Précédent pour liste de lecture, dossier, artiste, album et chapitre » a beaucoup moins d’intérêt. Cependant la fonction lecture d’artiste et d’album peut être pratique. La navigation avec affichage n’est pas disponible en mode utilisateur iPod.

Dépannage :

Vous n'arrivez pas à commuter l'autoradio dans le mode changeur CD :

- 1/ Vérifiez les connexions
- 2/ Réinitialisez le Gateway en déconnectant l'alimentation électrique ou retirez le fusible du véhicule pendant quelques minutes (vous aurez certainement besoin du code pour réactiver le poste)
- 3/ Consulter votre installateur ou votre distributeur.

Vous ne contrôlez pas l'iPod depuis l'autoradio :

- 1/ Assurez vous d'avoir la dernière version du Firmware sur l'iPod. Pour une mise à jour, visitez la page www.apple.com/support/ipod
- 2/ Réinitialisez l'iPod. Sur la molette tactile du baladeur maintenez la pression sur le bouton centrale et celui du menu. (La réinitialisation n'effacera pas votre musique, elle va simplement relancer le système d'exploitation de l'iPod.)

L'iPod ne s'allume pas :

- 1/ Vérifiez que la batterie de l'iPod n'est pas complètement vide. Le Gateway n'est pas capable d'allumer un iPod totalement déchargé. Veuillez recharger l'iPod avec un autre accessoire pendant au moins 15 minutes.

Le Gateway fonctionne correctement avec une clé USB mais pas du tout avec un disque dur :

- 1/ Utilisez le câble USB fourni avec le disque dur.
- 2/ Déconnectez la rallonge USB fourni avec le Gateway
- 3/ Utilisez l'accessoire UPB1000 Power Booster pour fournir plus d'énergie au disque dur.